

El Clima Propicio

En la pasada edición, pretendíamos interpretar la importante función de la Sociedad de Fomento Rural, desde el punto de vista de la unidad de toda la masa agraria en su torno. Hoy intentaremos internarnos en la importancia de sus realizaciones y la necesidad de mantener el clima propicio para lograrlas.

Empezaremos refiriéndonos a una faceta importantísima que abarca en su acción la Sociedad. Ella es la necesidad de creación, mantenimiento y acrecentamiento en lo posible del núcleo colonico y del área sembrada.

Relativa a ésta, hemos acompañado periódicamente a la Sociedad de Fomento Rural de Young y a las Entidades Representativas en la campaña pro—expropiación de tierras en los alrededores de Young.

Es evidente que en esta campaña la entidad se juega la carta brava y la más importante de sus conquistas.

Fara llegar a un fin que no sea extremadamente prolongado, entendemos se necesita una continua y denodada acción en procura de la materialización de lo que ya el Estado ha decretado. Para ello la Sociedad necesita el continuo calor de sus socios estimulando su acción y ésta a su vez, necesita hacer continua militancia estimulando la acción del gobierno a los efectos de que no desfallezca o el cambio de dirigentes administrativos puedan hacer cambiar el temperamento imperante en la cuestión. La importancia de la gestión, traspone los cánones gremiales y ahí la necesidad y oportunidad de haber acompañado con su influencia esa acción, las Entidades Representativas, lo que equivale a decir, el pueblo en general, en el justo entendimiento éste, de que se trata de un asunto vital para los intereses generales de la población.

En la Asamblea Agraria de mañana habrá de darse sin duda un nuevo impulso a esta cuestión, si es que siempre se estima importante para el progreso de la zona.

Entendemos que no han de faltar dificultades para vencer en la misma y que su prolongación indefinida será tan perjudicial para los intereses de la Sociedad como lo ha sido hasta ahora para los intereses de la región, la cual ha venido acusando un continuo éxodo de capacitados labradores y excelentes vecinos, con el consiguiente descenso de los índices de progreso y de movimiento comercial.

¿Se Crearía un Centro Automovilístico?

Serios rumores que llegan a nuestra redacción nos indican que se están realizando conversaciones entre los

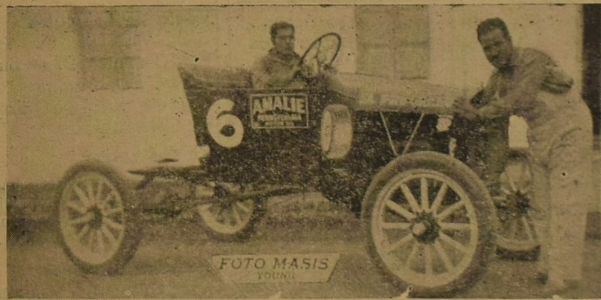
aficionados locales, con miras de fundar en Young un centro automovilístico.

Nos parece muy bien.

A tal efecto los más entusiastas de la iniciativa citan a todos los participantes en

domingo en el circuito de «El Cambará» y mecánicos y aficionados en general para una reunión preparatoria a realizarse el lunes próximo a las 19 y 30 en el Café «Independencia».

La Trilogía Victoriosa: El Ford T 6, su Piloto y su Mecánico



Antes del memorable Domingo 25 de Mayo, sabíamos nosotros que hoy tendríamos que escribir la crónica dedicada a quien fuera triunfador en la 2a. Carrera de Ford T, que se correría en el hermoso circuito de «El Cambará».

No sabíamos si, a cual de los seis corredores que intervenirían estaría dedicada. Eso dependía de ellos. De su performance, de la chance de sus máquinas, del temple de su corazón.

En las hurgonadas por los corrillos de comentarios, surgían como candidatos otros nombres, u otros números de forchelas y los remates y las apuestas dejaron relegado al Ford T No. 6 a una posición de verdadera incógnita.

La fantasía popular la hizo «tapada». Fara esa hinchada que responde al palpite, en otro lado estaban los favoritos.

En cierto modo su pinta de bohemia, medio cucarachada, nada decía. Tapada de reclames que por un lado decía: Aceite «Amalie», por otra una goma recauchutada «Tyresoles», arriba «Petrinaria del Fueblo», abajo del parabrisa «Casa Nedor» y atrás del asiento, Taller «Rodríguez», parecía el Ford T No. 6 un «hombre-sándwich» y en su dirección, estaba un muchacho morocho, taciturno, de esos que se les dice «que hablan poco».

Empero hoy, a siete días de esa justa memorable en que el Ford T No. 6 con Juan Antonio Andrada como piloto, se consagró como indiscutible ganador, es la opinión general la que lo eleva al grado de una «gran muñeca», en el volante.

Sereno el muchacho, tesonero e inteligente, ha demostrado esta vez que el día que la vida le ha dado una oportunidad para imponerse, ha sabido triunfar. De aquí para adelante en su capacidad, estudio y conciencia, estará su porvenir.

Le vemos en la foto que ilustra esta nota a Juan Antonio Andrada preñado al volante de la No. 6, mientras Isabelino Rodríguez, el experto mecánico, el héroe anónimo de la jornada, da el consabido manifiesto a ese motorcito por el arreglado y que supo tirar las 20 vueltas de «El Cambará» sin una falla y con una regularidad notable.

De modo que en esta trilogía que presentamos hoy, están simbolizada la bondad mecánica de la «cachilla», la experiencia técnica de Don Isabelino y la gran clase y el corazón del «botija» Andrada, que es lo que queremos destacar como auténticos triunfadores.

Bochas

Entrega de Medallas en el Club Social de Young

Mañana a las 9 horas de la mañana, se cita a la cancha de bochas del Club Social de Young a la terna compuesta por los Sres. Héctor Otazú, José Alzamendi y Carlos Stirling a los efectos de recibir de mano de la Com. el 1er. Premio ganado en el Campeonato Interno.

Además se cita a los Sres. Fco. Klarich, Alfredo Stirling y J. M. Boloque, para el 2o. Premio.

Además se les invita a fin de que dichos ternos realicen un partido y el ganador de éste jugará con la terna que interviene en el Campeonato Inter-Clubes con gran éxito. (La C. de Bochas).

El Torneo Interclubes

Anoche en la cancha de San Lorenzo, el tercio del Club S. de Young, venció a Nacional.

El lunes juegan Fénarol y Uruguay, el martes Nacional y Ferro y el miércoles irá San Lorenzo a la final con el S. C. Miramar.

Importante Reunión Agraria Será la Asamblea de Mañana

BASKET-BALL

Partió Para Fray Bentos «TROUVILLE» Local

En momentos de cerrar esta edición, parte para Fray Bentos el equipo de Basket-ball local «Trouville», el cual se enfrentará esta tarde con el Club Nacional de aquella ciudad.

El equipo local va integrado por el Prof. Luis Di Matteo con Luis Almisda, Héctor Meyer, Gelacio Barreto, Luis Gallardo y Valentín Berezón.

Se espera de ellos un feliz comportamiento, en la capital departamental.

Invitan al Chocolate Danzante de la Esc. No. 17

La Comisión de Fomento y Personal docente tienen el agrado de invitar a la población de Young, al chocolate que se servirá en el local escolar, el domingo 16 de Junio, a las 18 horas. Contamos una vez más con el apoyo de nuestra sociedad que siempre ha contribuido tan generosamente al éxito de los festivales que esta escuela organizado, con fines benéficos.

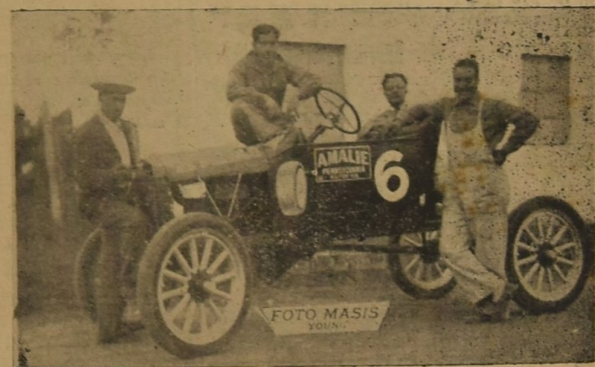
Aprovechamos para saludar y expresar de ya nuestro sincero agradecimiento.

Dora Cash de Stirling; Presidenta: Rosa Pintos Tognola; Directora: Elsa Falcone; Sra.

CITA MIRAMAR

La C. D. cita para mañana al field de Nacional a las 13 horas su segunda división y a las 15 la primera división. Se encarece puntual asistencia.

Las Caras Dicen de Satisfacciones Mientras Rodean al Ganador



FOOT-BALL

PROSIGUE EL TORNEO OFICIAL

PARQUE LEAL: PEÑAROL VS. FERROCARRIL

Reiniciado el Torneo Oficial mañana debido al ensayo dispuesto por la Liga Inter-

local de realizar partidos en ambas canchas, en horas de la mañana no habrá football y a las 15 y 30 dará comienzo el espectáculo en el Parque Leal, jugando las reservas de Peñarol y Ferrocarril en carácter de preliminar de la primera divisional que se enfrentará a las 15 y 30.

Los primeros equipos de Peñarol y Ferrocarril pueden realizar un buen encuentro ya que los «creceros» irán con la intención de repetir el

Mañana la Sociedad Fomento Rural de Young, tendrá ocasión de vivir uno de sus grandes días realmente extraordinarios, con motivo de la realización de la Asamblea General para la cual la actual Comisión Directiva ha convocado en los siguientes términos:

Sr. Asociado:— Conforme a lo establecido por el Art. 27.º de los Estatutos Sociales, se convoca a Ud. para la Asamblea General Ordinaria que se realizará el mañana 1.º de Junio a las 9 horas a. m. en nuestra Sede Social con el fin de considerar lo siguiente:

ORDEN DEL DIA:— 1o. Consideración de la Memoria y Balance correspondiente al Ej. 1946/47.

2o. Renovación total de la Comisión Directiva y Comisión Fiska, que deberán actuar durante el período 1947/1948.

3o. Cualquier otro asunto que los Sres. Asambleístas deseen exponer.

Con tal motivo, saludámosle muy att. Eusebio J. Dubois; Presidente, Arnoldo N. Resi; Pro Secretario.

Nota Important: Si llegada la hora fijada en primer término, no estuviera el número reglamentario de asociados para reunirse se deja citado en 2a. CONVOCATORIA para la hora 10 del mismo día, en cuya oportunidad se tomará resolución con el número presente.—(Artículo 34 de los Estatutos).

De la Elección: El registro de listas con los candidatos a elegirse podrá hacerse hasta el día antes de la Asamblea, debiendo las mismas estar completas (12 titulares y 12 suplentes para la C. D. y 5 titulares y 5 suplentes para la C. Fiska).

El día de la Asamblea no se admitirá registrar listas.

ALMUERZO DE CAMARADERIA

Luego de la Consideración de la Memoria y Balance que se hará en horas de la mañana, al mediodía y como es ya tradicional se servirá en honor de los asociados e invitados un almuerzo a la criolla, el cual originará otra de las notas que año a año demuestran la fraterna camaradería, que reina en nuestro medio agrícola.

ASUNTOS GENERALES

Luego de breve pausa, se continuará trabajando, ya que como dijimos en la pasada edición, son muchos y muy importantes los asuntos a tratar de modo que se descarta que la concurrencia de mañana a la Soc. Fomento, sea muy numerosa y entusiasta.

En esta otra pose tomada por Minas Kesian, vemos a Juan Antonio Andrada «la gran muñeca» del Ford T No. 6, rodeado en primer término por el mecánico Isabelino Rodríguez, el padre de la victoria del Domingo en el Circuito «El Cambará», más atrás a Don Esteban Nedor el propietario de la prodigiosa «cucaracha» e hinch No. 1 y luego a Francisco Tur, también del taller Rodríguez, en cuyas arenas fue preparada esta «mejillonada» que el domingo se destapó, en las 20 vueltas de «El Cambará».

«piloto» de San Lorenzo, mientras los aurlnegros vendrán por su natural recuperación.

De modo que se esperan allí dos hinchadas numerosas y entusiastas.

FIELD TRICOLOR: NACIONAL VS. MIRAMAR

A las 13 y 30 horas en la cancha de Nacional se encontrarán las reservas de este con la de Miramar. Como ya no tienen que madurar los purretes irán con otros

bríos.

A las 15 y 30 se enfrentarán las primeras de Nacional y Miramar, el encuentro tal vez más parejo de la temporada en razón a las performances cumplidas hasta el presente.

Este encuentro por esa circunstancia también llevará mucho público por lo cual en ambos fields tendremos agrupados a las falanges de afición alentando a sus respectivos parciales.

Pasión Agonizante

Puedes decir mañana que ya estoy olvidado;
Yo te diré mañana que no te quiero ya;
Cuando el criente irrada su resplandor sagrado,
Cada uno de nosotros por su camino irá.

Pero esta noche dime que tu ternura es mía,
Tolera que esta noche te bese con pasión,
Y déjame esta noche mendigo de alegría,
Dormir algunas horas sobre tu corazón.

Ya sé que tus promesas parecen un perfume,
La claridad de un cirio y el agua de un raudal;
Pero esta noche el ansia de amor que me consume
Le da a lo pasajero carácter de inmortal.

Apóyate en mi pecho y jura que me quieres,
Besándome agoniza y déjate querer;
Hoy hay en torno mio suspiros de mujeres;
Y dentro de mis ojos perfiles de mujer

Hasta que el espínallo, con ráfagas de aroma,
Salude al renaciente, fulgor matutinal,
Ten para mi lascivos arrullos de palome,
Y haz de los brazos tuyos mi cámara nupcial.

Hoy siento una profunda sed de melancolía,
Hoy siento la nostalgia de que te ries tú,
Cuando mirados juntos como se acuesta el día
Entre las verdes ramas de nuestro vi jo ombú.

Hoy tengo sed de arrimos y sed de languideces,
Mi corazón de amores agonizando está
Y quiero que me veas más joven que otras veces,
Tal vez por que mañana no nos queremos ya.

CARLOS ROXLO

Sub Comisión de Distribución de Trabajo

AVISO

Se pone en conocimiento de los interesados que el miércoles 4 de junio a las 14 horas se procederá al sorteo de veinte (20) obreros solicitados por la EMPRESA NUYELOFF Y BARRANDEGUY de la Dirección de Vialidad para la obra Carretera Sánchez, trozo O K 325 - 6 K 400.

Dicho sorteo se realizará en la sede de la Junta Local de Young el día y hora mencionados.

A sus efectos las personas interesadas deben presentarse en el referido local, dentro del plazo que marca la Ley, munidas de la Credencial Cívica correspondiente.

A las personas nacidas en los años 1° 21-22-23 y 24 se les comunica que deben presentar el certificado de enrolamiento.

Los obreros que quieran hacer valer sus derechos de casados deben presentar en el acto de inscribirse la libreta da familia del Registro de Matrimonio.

Las personas que tengan familia a su cargo, deberán presentar un certificado justificándolo, expedido por el Juez de Paz o por la Comisaría seccional.

ARISTÓBULO PERALTA—JUAN C. FIGUERRO
Presidente Secretario.

JUZGADO DE PAZ DE LA 4.ª Sección del Departamento de Río Negro

EDICTO

Por disposición del Juzgado de Paz de la Cuarta Sección del Departamento de Río Negro en los autos caratulados: "Año 1947.—Pedro Románuk.—Entrega de dos animales invasores", se cita y emplaza por el término de noventa días a quienes se consideren dueños o con derecho a los animales que a continuación se detallan: una vaca pampa, colorada con dos marcas iguales y un ternero macho orejano del mismo pelo que la vaca, cuyos animales se encuentran a disposición de este Juzgado de acuerdo a lo establecido en el Código Rural en el artículo 40 y concordantes, para que comparezcan a reclamarlos con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de procederse a la venta en remate público como lo dispone el Código citado.

Young, Mayo 9 de 1947
JUAN DA SILVA
Juez de Paz

Carnicería GARCEN
de CARLOS M. GARCEN
ofrece grasa derretida especial en tarros de 5 kilos y de 2 1/2 kilos.

BOLSAS DE EXPORTACION

Lote de 100 de Segunda Mano se VENDEN
Informes en esta Imprenta

Servicios pedidos

MUCHACHO de 12 a 14 años se necesita,
con referencias.—Tratar Fe rretería Meyer.

Cocinera y Mucama se necesitan para estancia. Con informes. Tratar teléfono Rural 12=.

LA MODA DE PARIS Para las Jovencitas

Un Artículo Especial Para "EL HERALDO DE YOUNG" por Helene HUMBERT.

Moda de ayer y de hoy moda de mañana; para las jovencitas, se conserva, como debe ser con una cierta reserva. No es mejor así? Sería lamentable ver a una graciosa jovencita de 16, 18 o 20 años vestida como una mujer de treinta o ridícula, a la manera de las mujeres llamadas «fatales».

Las jóvenes, desde siempre, y nosotras sus mayores, sabemos algo de esto, deseamos aparentar más años; es el mal de la edad. Pero la moda parisiense ha puesto remedio a esto, creando para las jóvenes modelos que siguen las tendencias generales de la moda, para las «mayores».

Antes, sólo algunas casas se especializaban en vestidos para joven; hoy se encuentra una sección para jovencitas en cada una de las casas de más renombre, de los grandes modistos como Jacques Heim, Jeanne Lanvin, Lucien Lelong, etc.

Los modelos son en general de colores alegres, en tonos claros acompañados con chaquetas deportivas. De tiempo en tiempo, pesados bordados sobre un mismo tono, enriquecen un vestido sencillo. Las formas gráciles de las jovencitas se disimulan con los falsos boleros que cubren el busto, las faldas, amplias alrededor del tallo, armonizan con la poca edad.

Madeline Deore, por ejemplo, que viste sobre todo a las jovencitas, elige los tonos pastel, turquesa, azul vincaperuina, grises nuevas. Los abrigos con doble abotonado, con canesú, cuellos o falsos boleros. Para la noche, vestidos blancos, de corpiños sobrios, mangas largas, hermosos como vestido de novia.

Para dar una idea de lo que se hace para las jovencitas, para inspirarlas en la elección de los vestidos que se lleven a todas las horas del día, para ayudarlas y guiarlas, se han reunido en esta página tres modelos de diferentes casas.

Lucien Lelong presenta para la mañana un tailleur muy deportivo en lanilla gris hierro, acompañado de un pull-over del mismo tono. Un pull-over amarillo o verde botella también queda bien.

Jacques Heim ofrece el más encantador vestido para la tarde. Sencillo, gracioso, realizado en crepón azul lavanda.

Y por último, Jeanne Lanvin nos presenta el vestido de moda ideal para jovencita. El que todas sueñan, romántico, encantador, realizado en tela de bordado blanco, y terciopelo negro.



Las niñas tienen también sus modelos especial, que les ha creado la conocida modista francesa Jane Sylvaín, quien tiene el mayor cuidado que todo modelo les den la mayor libertad de movimientos.

Club Social Young Asamblea General CITACION UNICA

Cumpliendo con lo que determina el artículo 28, inc. 18 de los Estatutos Sociales, se cita a los Señores Asociados del Club Social de Young, para la Asamblea General Ordinaria, a realizarse en la sede del Club, el domingo 8 de Junio del corriente año, a las 10 horas, para tratar lo siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura del acta de la Asamblea anterior.
- 2.º Memoria y Balance del período que fenece.
- 3.º Informe de la Comisión Fiscal.
- 4.º Renovación parcial de la Comisión Directiva. Comisión Fiscal y suplentes respectivos

ALFREDO STIRLING — MARIO W. LONG
PRESIDENTE SECRETARIO

Se encarece puntual asistencia
Young Mayo 16 de 1947

NOTA: En caso de no existir quorum para la hora indicada la asamblea se realizará con el número que concurran a las 11 horas.

TARJETERO PROFESIONAL

Dr. JOSE LEVIN
Médico-Cirujano

CONSULTAS: de 9 a 11 HORAS
y de 15 a 18

Teléfono 66 Young

Dr. ZEMIRAMIDES L.
ZEBALLOS

Médico-Cirujano

Teléfono 37 Young

Dr. CARLOS M. FISCHLER
Médico - Cirujano

Teléfono 58 Young

JOSE S. ELISBURU
Escribano

Teléfono 86 Young

ALFONSO REQUITERENA
VOGT

Escribano

Atiende en el Hotel Rodríguez los días 1.º y 15 de cada mes de las 11 horas en adelante.

TELEFONO 55

Avda. 18 de Julio 1081

FRAY BENTOS

DUVAL C. COCCHI
Escribano

Atiende los lunes 1.º y 3.º de cada mes en domicilio de Mario W. Long

Telf. 20 Young

CANDIDO A. DOYENART
Escribano

Atenderá el 2.º sábado de cada mes en casa Raúl Tassano.

Estudio: Avda. 53 N.º 3124

Fray Bentos

TELEF 102 YOUNG

RAMON ALSINA HORTA
ILBA BULANTI RIOS

DE ALSINA
Cirujano-Dentista

Consultas: de 8 a 12 horas y de 15 a 20 horas

Frente a la Casa del Sr. Picasso

TELEF. 138

Dr. JOSE GOLDMAM

Cirujano Dentista

Vazquez 1198 — Tel. 48708

MONTEVIDEO

Dra. NELIDA MAGARINOS

Cirujano - Dentista

Atiende en Young en el "Restaurant Rodriguez"

YOUNG

Consultorio en Montevideo: MERCEDES 1742 - Apto. 4

MARIO W. LONG

Químico - Farmacéutico

Teléfono 28 Young

NILDA R. INDERKOM

Químico-Farmacéutica

Young Teléf 65

Arquitecto OLASO MARIN

Arquitecto LENOBLE

Ingeniero ETCHART

ESTUDIO:

Ituzaingo 1461 1.º piso B. MONTEVIDEO

Por informes en Young Local Marín - Juan Croce

Teléfono 33 Young

Periódico Regional Independiente

SUSCRIPCIONES

Annual ... \$ 8.40
Semestre ... \$ 4.20
Trimestre ... \$ 2.10
Mensual ... \$ 0.70

AVISOS

1.º Página mensual ... \$ 80.—
1/2 Página, 1 publ. ... \$ 40.—
1/2 Página, 1 publ. ... \$ 20.—
1/4 Página, mensual ... \$ 20.—
1/8 Página, mensual ... \$ 10.—
1/16 Pág., mensual ... \$ 5.—

TARIFA N.º 2

Avisos Económicos hasta 5 líneas la 1.ª semana ... \$ 0.25
Semanas subsiguientes ... \$ 0.10
Solicitudes por public. ... \$ 1.—
Editores, por public. ... \$ 1.—
Avisos fúnebres, 1 col. ... \$ 1.50
" " 2 col. ... \$ 2.50
" " 3 col. ... \$ 5.—
" " 6 col. ... \$ 10.—

Redacción e Imprenta
Avenida 18 de Julio - Teléf.: 23

YOUNG - RIO NEGRO



AVISOS EN ESTE

PERIODICO EN MONTEVIDEO

LLAME AL TELEF. 9-13-13

YAGUARON 1154

Corresponsal en Buenos Aires

JESUS M. MUÑOZ

Sarmiento 4444.—Bs. As.

Ventas de Propiedades

SE VENDE— Casa material, techo de paja, nueva, con cuatro piezas, pozo de baldes y 2500 mts. terreno.—Informes en esta Imprenta.

Venta de Vehículos

SE VENDE un auto Ford T modelo 27 en buen estado. Con arranque.

Tratar con José Quiroga en Casa Muisan

Ventas varias

Boquillas «PRIMS» legítimas; Ruidosa, \$4.40, Silenciosa \$5.70. No se vende más de una. Taller Conventry.—

Servicios ofrecidos

MATRIMONIO competente en granja, quinta o lechería. Se Ofrece.—Informes en esta Imprenta.— Teléfono 28.

QUINTERO, cocinera y mucama se ofrecen.— Familia Carlos Villar.— Tratar Estancia «Richadero».

OLGA B. de BARTABURU

PROFESORA DE CORTES Y CONFECCION

Se toman trabajos y discipulas sistema práctico y sencillo, único que permite ejecutar perfectamente cualquier prenda de vestir, sin probar, incluso el verdadero sastré clásico, que no enseña ningún otro sistema.—
Calle 18 de Julio frente a la Junta Local

Olga E. de Manzini

Profesora de Corte y Confección.

Atiende en su domicilio al lado de Almacén Arrieta.

Comentarios Mundanos

EL BAILE DE MAÑANA EN
EL CLUB SOCIAL
URUGUAY

Mañana en la sala del Club Social de Young se realizará el Gran Baile anunciado por la Comisión Directiva de la entidad con motivo de la realización de la Asamblea General Ordinaria que se efectuará a las 10 de la mañana con la orden del día que publicamos en la pasada edición.

Dado los prestigios de la entidad de la Avenida 18 de Julio y la animación que obtienen estas fiestas, es seguro que la masa social se dará cita con el propósito de pasar muy divertidos momentos.

Enlace
CORLETO — CREVOISIER

Vienen siendo objeto de múltiples felicitaciones la Srta. Elida Esther Crevoisier y el joven José Corleto con motivo del casamiento de ambos ha efectuarse el sábado 7 de Junio próximo.

Serán testigos de dicha boda por parte de la contrayente los Sres José Crevoisier, Edilberto Gerfauo, Eusebio Lalinde y Luis Tabarez, y por el novio los Sres Héctor Otazú, Dr. Semi ámides L. Zeballos, Juan Venetucci y Juan José Pepe.

La ceremonia religiosa se efectuará en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús a la hora 18 y 30 y serán padrinos el Sr. Hemerejildo Gigena y la Sra. Pilar Lalinde de Crevoisier, abue o del novio y madre de la novia respectivamente; siendo testigos por el contrayente el Sr. Roque Manginelli y la Srta. Marica Crevoisier Lalinde y por la gentil novia las Sras. Hil da Inderkum e Irma Crevoisier Lalinde.

Dada las múltiples amistades de la pareja esta boda estará llamada ha obtener muy destacados relieves en nuestro medio social.

Dada las múltiples amistades de la pareja esta boda estará llamada ha obtener muy destacados relieves en nuestro medio social.

Cumpleaños

—Pasado mañana 2 de Junio cumple años la Sra. Dora Zardo de Layera. Con ese motivo recibirá muchos saludos de sus familiares y amistades.

—El miércoles 4 del mismo mes cumple 7 años el niño Pedro Montesano, por lo cual será muy felicitado.

—El mismo día cumple años la Srta. Beba García Miller. Con tal motivo será muy felicitada.

Esta tarde Kermesses en la Escuela de Bellaco

Esta tarde a las 18 horas en la Escuela Granja No. 36 de Bellaco, darán comienzo las kermesses a beneficio de dicha Escuela, las cuales se espera que obtengan un éxito digno de los merecimientos de la misma recibiendo el apoyo de todo ese laborioso vecindario.

La fiesta en sí logrará justa animación y destacados relieves contando con la juventud de la zona y algunos que proyectan llegar desde Young.

Auguramos para las mismas, el más franco éxito.

—El mismo día cumpleaños la Srta. Flora Rodríguez. —Hoy 31 cumple 10 años la niña Rosita Sarabí, la cual recibirá muchas felicitaciones de sus amiguitas.

—Mañana cumple años el joven Raúl Martínez por lo cual será muy felicitado por sus familiares.

—Ayer cumplió años en Nuevo Berlín la Srta. María Añela Taboada, por lo cual fué felicitada.

—Mañana cumple años en "Las Flores" el joven Rduardo P. Sosa, por lo cual será muy felicitado.

—Cumplió años anteayer la jovencita Yolita Cabrera. Con tal motivo se vió rodeada por sus muchas amistades que acudieron a felicitarla.

—Ayer cumplió años la Srta. Petrona M. de Cabrera. En tal circunstancia fué muy agasajada por sus familiares y amistades.

CORRESPONSALIA DE PASO DE LEOPOLDO

Aclaración de Llovedoras

La Srta. Secretaria de la Com. Fomento de la Esc. Auxiliar de Llovedoras, nos comunica que en forma involuntaria fué omitido de la lista de donantes para la última kermesse el nombre del Sr. Emilio Falcone y Flia.

CUMPLEAÑOS

—Hoy cumple años el joven Carlos A. Ethordoy.

—El lunes 2, la Srta. Mariuja Venetucci.

—El mismo día cumple 2 años la niña Yolita Ethordoy Venetucci.

Enfermos

—En el Sanatorio Modelo de Paysandú, mejora la Srta. Cándida Quintana.

—Se encuentra enfermo el joven Carlos A. Ethordoy.

Servicios Pedidos

SEÑORITA se necesita para comercio. — Tratar personalmente en Casa Astarita Young.

Coche DODGE

Cerrado — Modelo 35 En Perfectas Condiciones o 6 cubiertas Completas

SE VENDE

Tratar: Barraca Harquindeguy — Teléf 82 Young

LA ASAMBLEA EN EL CLUB SOCIAL YOUNG

Están convocados para el domingo 8 de Junio los socios del Club Social de Young, a fin de llevar a cabo la Asamblea General Ordinaria por lo cual se espera una numerosa concurrencia de socios.

La Asamblea se realizará a las 10 de la mañana.

Cartas detenidas en el Correo Local

Isabel Barros de Alvarez, Gerónima Silva de Aguirre, Juan F. Arcel, Peter Schattner Ernst Meier, Gil Bogado, María Viera de Bolmán, Americo Cabrera, Alberto de los Santos, Angelino Fajar, Laurindo Franco (5) Juan Gutierrez Cerrudo, (6) Mary Zulma Gonzalez, Elisa P. de Sabio, Arnaldo G'menez, Esteban Sabio, Andres Sanguinetti, Esther R. Sosa, Honorio Silva, Lázaro Silva, María del C. S. sa, Baldomero Zas Koy, Antonio Leguizamón, Miguel Lebrija, José J. Moreno, Odilia Molina, Eiba N. A. Moreno, Adilcia, E. Martínez, Vasco Pachilla Nuñez, Carlos M. Guichón, Petrona Techers, Edmundo P. Pereira, Adolfo Pérez Gonzalez, Parascovia Palischuk, Alejandra Palkevich, Aparicio R. Silveyra, Fernando Peralta, Elida C de Pálermo, Andrioz Fopazó, Augusto Klemz, Isaac Koblum, Hortencio Olivera, Eoisa R. de Perez, Julia Rodríguez, Enilda Ross, Gregoria Barrios de Rodríguez, Julia G. de Ruiz.

RECOMENDADAS

Juan C. Gonzalez, (3) Carmen Soñora Sosa, José P. Cantori, Fernina Caraballo, — Bellaco, Avelino Vallejo, — Bellaco, Francisco Celga, 2) Gregorio Kodgebar, Mirta Sabia Padilla (2) Francisca C de Silva, Ramona G. de Sima.

SEMILLA

de TRIGO

Bien Limpia

SE VENDE

Cantidad 25.000 kilos de las siguientes variedades: Klein Acero, Klein Cometa y H 31 Tratar: con Ignacio Szwece Los Paraíso — Menafra.

AGRADECIMIENTO

La pandilla de rescaladores de maíz que abajo firman, y el Capataz agradecen al Sr. Walter Ruiz por las atenciones tenidas con los obreros durante la tarea realizada en su Estancia. Firman: Angel Furtado, Prudencio Furtado, Consuelo Ojeda, Justo Valiente, Ramón Esquivel, Luna, Américo Ablin ceto.

A V I S O

CEBOLLINOS cualquier cantidad excelentes mudas se VENDEN Tratar con Eustaquio Flores contiguo a casa del Sr. Carlos Imkem. YOUNG

¿SE VA A CASAR?

Necesita **Cristalería Lozas y Cubiertos**

No se Preocupe
Consulte Precios en
FERRETERIA Y BAZAR

M E Y E R

Frente a Restaurant Rodriguez

Concurre a las Kermesses de la Escuela de Bellaco

Julio Meyer

REMATADOR

Al iniciar sus actividades se compromete en ofrecer sus servicios de martillero para toda clase de operaciones concernientes al ramo Liquidaciones de ESTANCIAS, CHACRAS Venta de TIERRAS etc. etc.

Por informes: Casa del Rematador Tel. 3 Young ó Casa Meyer Tel. 132 Young

Confitería BUENOS AIRES

Pruebe Nuestro Budín Inglés y Budín Chileno

Venta de Manteca Fresca

TELEFONO 16

Ferretería EL YUNKE

Rogelio Bianchi

Visítela encontrará lo que Usted desea a precios muy convenientes

TELEFONO 137—YOUNG

La Casa de los Agricultores

ALMACEN Y RESTAURANT

"VOLGA"

DE BASILIO KOSENKO

Compra Venta de Huevos, Miel y Manteca

llame al Teléf. 89

Reparto a Domicilio

Prepárese para enfrentar el Invierno, económicamente puede hacer sus compras en

Tienda **La Perla**
de Julio Levin

Ahora en su nuevo local a 30 mts. de la ONDA junto a Casa Gonnet

Si falta jabón no se preocupe

Carnicería

MODELO

Vende a un precio bien barato
\$ 0.70 el Kilo

Grasa fina de caracú \$ 1.00

ESTEBAN BOZOKY

Aceite OPTIMO
Precio Bajo

PAPA ESPECIAL

Esteban Nedor

REPARTO A DOMICILIO

TELEFONO 124

El Fomento Granjero y la Sociedad de Fomento

Informe de la Memoria Anual de Esta Entidad

Prestó la Comisión Directiva una atención constante, habiendo alcanzado pleno éxito en sus medidas de fomento y protección de importantes renglones granjeros.

En efecto, en el correr del ejercicio se concertó un convenio con el Frigorífico Nacional P. I. Casa Blanca y Conaprole, mediante el cual la Sociedad adquiriría en la zona toda la producción de aves, huevos y cremas que podría colocarse en aquellos establecimientos.

Notoria ha sido la influencia de esta intervención de nuestra Sociedad mejorándose inmediatamente los precios y las condiciones de comercialización en los renglones afectados. En aves y huevos se ha operado en escasa impor-

tante. En cremas en cambio solo se ha satisfecho a un pequeño número de interesados en comercializar su producción al amparo de la Entidad, por dificultades de envase que Conaprole no nos ha podido suministrar en el número requerido. Pero aún así, tuvo marcada influencia en los precios y en la mayor corrección en las liquidaciones de este artículo.

Si bien esta dificultad de envases limita el número de los directamente beneficiados, hemos establecido para todos nuestros asociados, un servicio de análisis de crema para que el productor sepa si le pagan lo que corresponde o no.

Para estos trabajos fué necesaria la adquisición de una

Lo que se Dice

Que en Tienda

LEON se vende

CAMPERA

abrigada para niños desde	\$ 3.20
" " nena desde	\$ 3.00
" " Sra. desde	\$ 3.75
" " hombres desde	\$ 5.50
Sacos de cuero para hombres a	\$ 20.00

Tienda LEON

Calle 18 de Julio

YOUNG

A los tamberos, lecheros y comercio en General

Tenemos en existencia para venta partidas de afrecho y afrechillo de trigo, en los depósitos de

«GRAMON S. A.»

Grandes Molinos Nacionales

YOUNG — TELEF. 23

Frigorífico Nacional

Planta Industrial Casa Blanca

COMPRAS DE PAVOS

Comunicamos a los productores, que el 2 de MAYO, iniciamos las compras de PAVOS

los que recibiremos, además en nuestra Planta Industrial Casa Blanca, en nuestras Oficinas de Paysandú en la calle España N.º 1638

LA ADMINISTRACION

CINE ATENAS

SABADO

A las 21

Robert Livingston, Rud Terry en:
AMOR CON AMOR SE PAGA
Producción de Artistas Unidos tomada en regiones salvajes. (hablada en castellano) en:
VIAJANDO HACIA EL PELIGRO

DOMINGO

A LAS 15 HORAS

MATINEE

Kay Aldrige y William Benedict en:
LOS PELIGROS DEL NYOKA
3.er episodio: El Crisol del Diablo
4.a episodio: La Muerte Asciende
Producción de Artistas Unidos tomada en regiones salvajes (hablada en castellano) en:
VIAJANDO HACIA EL PELIGRO

VERMOUTH

Armando Bó (D'Artagnan) Roberto Airalde, en:
LOS MOSQUETEROS

A las 17

NOCHE

ANNAPOLIS

DE MEJOR A PEOR

LOS REYES DEL RING

Armando Bó (D'Artagnan); Roberto Airalde, en:
LOS TRES MOSQUETEROS

A las 21 y 20

documental

+++

— dibujos cómicos (50 años de boxeo)

El primer film extraordinario, totalmente realizado en el Uruguay y con intervención de artistas uruguayos

máquina centrífuga análisis y una balanza invirtiéndose en esto la suma de \$ 150.00.

El volumen de las operaciones registradas hasta el 31 de marzo p.p.d. es el siguiente: 6.500 docenas de huevos comprados. Monto total pagado \$ 2.225.00; 1074 gallinas compradas. Monto total pagado \$ 1.096.00; 1.400 kgs. de crema. Monto total pagado \$ 1.730.00.

Los precios promedios que han obtenido los productores son los siguientes: Huevos, en época de abundancia \$ 0.36 la docena y en época de escasez \$ 0.60 la docena y en Aves: pollos \$ 0.67, gallinas \$ 0.58 el kg. vivo (precios netos).

Ecos del 1.º Congreso Nacional de Empleados

(CONTINUACION)

El Movimiento Sindical de los Empleados y sus relaciones con el resto de la clase Trabajadora.

Los organismos gremiales de los empleados, como parte integrante de la clase trabajadora organizada, consideran que la unificación del movimiento obrero es indispensable para el logro de sus propósitos y aspiraciones fundamentales.

Consideran igualmente que deben señalarse y combatirse con toda energía, como contrarios a los intereses obreros todos aquellos intentos que tiendan a desvirtuar la esencia del gremialismo democrático, para someter a los organizaciones sindicales a la tutela de sectarismos políticos e ideológicos, así como también la actitud que proclaman la «unidad» para quebrantarla en los hechos.

El primer Congreso Nacional de Empleados resuelve en commendar al Secretariado Nacional.

I) Impulsar una clara y definida acción sindical que contribuya a crear el clima indispensable para una saludable inteligencia en el seno del movimiento obrero.

II) Propiciar de inmediato en la Capital e Interior del país la unificación de esfuerzos con todos aquellos sindicatos que por sus prácticas y orientaciones coinciden con las que vienen impulsando los gremios que agrupan a los empleados del comercio y la industria.

III) Crear los organismos de relaciones que se juzguen convenientes, para el logro de los fines que anteceden. (Informativo de C. E. C. I.)



Cine Atenas

Hoy: «Amor con Amor se Paga» y «Viajando hacia el Peligro»

Hoy sábado programa doble.—En primera sección la comedia Republic «Amor con Amor se paga». Cómicas incidencias en un film de dinámicas acciones, con tres artistas de reales merecimientos; Robert Livingston, Ruth Terry y Henry Hull.

En la 2.ª sección la sensacional documental de largo metraje «Viajando hacia el peligro» breve acción de la magia, los peligros y las maravillas de India y Africa, registradas por la expedición de Armand Denfá y su esposa Lei la Roosevelt.

Mañana «Los Tres Mosqueteros» Gran Película Uruguaya

Mañana domingo será un día memorable en el historial del Cine Atenas y señalará un acontecimiento llamado a permanecer en el recuerdo de los espectadores younguenses. Se estrenará en secciones Vermouth y noche la primer gran película totalmente filmada en nuestro país y que marca el seguro derrote de lo que se vislumbra como la gran industria cinematográfica del Uruguay.

Sres. Hacendados:

VETERINARIA «DEL PUEBLO»

Anejada a la Gran Farmacia «DEL PUEBLO»

OFRECE:

Productos Veterinarios y Agrónomicos

SUEROS y VACUNAS de todas las Firmas Conocidas

ATENDIDA POR LOS TECNICOS
Dr. CONRADO SILVA.- Médico Veterinario
EDISON B. MAQUIEL RISSO.- Químico Farmacéutico

AVDA. Treinta y Tres 3275 — TEL. 28

FRAY BENTOS

POR INFORMES EN YOUNG

Juan Antonio Andrada — TEL. 18

gráfica del Uruguay.

Saben los lectores que hemos mencionado a «Los tres Mosqueteros» versión homónima del genial Alejandro Dumas mundialmente conocida y ya realizada en «sets» de BRU y México en el primero en dos oportunidades, la primera en serio con Walter Abel y la segunda vez en tono de farsa con Don Ameche y los Ritz y la versión azteca, con el impagable Mario Moreno «Cantinflas» en el rol del trépidio D'Artagnan. «Los tres Mosqueteros» del productor Jime, Prades, rodada en

los estudios «Orion» de Montevideo, muestra que actualmente en el Uruguay puede filmarse cualquier clase de película y señala que la privilegiada luminosidad de nuestro cielo da una calidad a la fotografía realmente excepcional y recuerda que puede filmarse en exteriores de in-

descriptible belleza que los hay en buen número en toda República. Cabe recordar que este film 100X100 nuestro fue estrenado con gran suceso en Carmelo y en gran «Premiere» en el Radio City de Montevideo asistiendo el primer magistrado y artistas invitados del gran mundo registrando toma el Noticiero Uruguayo Emelco.—Dirigió la obra Julio Saraceni y la interpreta con Armando Bó, Alberto VI la, Roberto Airalde, Helena Cortesina y numerosos artistas uruguayos y argentinos.

A las Instituciones Locales

Aviso Sobre una Ruleta

La Comisión Fomento de la Escuela N.º 34 ruega a las instituciones sociales y deportivas hacerle saber urgentemente si tienen la ruleta propiedad de dicha Escuela, en calidad de préstamo.

¡Gran Ocasión!

Un surtido selecto y variado de Muebles Nuevos

Artículos de rigurosa terminación y excelente calidad, de precio a un mas reducido

Háganos una visita y se convencerá

Casa PABLO

Tienda y Mueblería

MARRONI ZUGASTI & Cía.

YOUNG

Brígido A. Marroni Sucesor
Sección Tienda

OTOÑO—INVIERNO—1947

Anuncio que el más grandioso surtido ya está a la venta

PRECIOS BAJOS

El haber hecho el stock para la presente estación antes de la suba me coloca en condiciones de poder ofrecer ventajas a los compradores

Viernes Populares

En este día toda compra al contado gozará de un positivo descuento lo que hará más útil la inversión de su dinero

VENTAS REGALO — Sorteo semanales de boletas

CREDITOS Liberales — Trámite Rápido

No hay muestrarios — Precio Fijo

TELEF. 5

Vida Agropecuaria

Con el Banco Hipotecario

Dificultades Financieras para Colonizar

En el Boletín del Banco Hipotecario del Uruguay de mes de marzo ppdo. en su página editorial trae un interesante comentario bajo el título: "Puntualizaciones necesarias", dedicado especialmente a la aprensión de tierra adentro. Se refiere a las críticas que se le formulan cotidianamente referente a su aptitud para adquirir campos aquí y allá.

Dice el artículo de referencia que las críticas son injustas dado que el Banco Hipotecario en sí no puede dedicarse a colonizar y solo lo hace por medio de su sección especializada «Fomento Rural y Colonización».

Luego de distintas fundas aclaraciones trae el siguiente párrafo donde consta lo restringido de su labor a cumplir:

Y bien; la realidad innegable — podrá objetarse — es que aún permanecen algunos departamentos con tierras aptas, sin colonias de Fomento Rural. Objeción que cabría en el ánimo de los periodistas quejosos a quienes respondemos. Frente a ella, sólo resta dejar puntualizado que no siempre ha sido posible hallar en los propietarios de las tierras una disposición colaboradora; que las expropiaciones, como ya lo ha expresado el Banco, requieren «juicios que son forzosamente lentos por el mecanismo legal a que están sometidos», y, finalmente, que, a partir de la ley de 31 de Diciembre de 1945, con la que se procuró solucionar el árido problema de los desalojos rurales, el Banco se vio en la obligación «de destacar a sus técnicos para inspeccionar campos en todo el territorio nacional, especialmente en las zonas a las que correspondía mayor número de desalojos» estudiándose y tratándose, hasta noviembre de 1946, 263.507 Hás. en 18 departamentos.

En nota elevada al Poder Ejecutivo, por el Directorio de la Institución, relativa a la forma cómo se procedió en el cumplimiento de la misión que la citada ley sobre desalojos rurales le asigna al

Banco, — texto reproducido en el N.º 7 de este Boletín, — se dice: «Ahora bien, los recursos disponibles son suficientes para atender a los desalojados que gozan de la prórroga establecida en la ley. Pero es evidente que la acción de la Sección Fomento Rural no puede limitarse a emplear todos sus recursos en la ubicación de los agricultores desalojados. Existen centenares de excelentes productores que no se encuentran en situación de desalojo, pero que quieren mejorar sus condiciones de vida y de trabajo; ampliando sus explotaciones o haciéndose propietarios y que, para ello, recurren a la Sección Fomento Rural en demanda de tierras».

Y en los párrafos finales de ese informe se advierte que la Sección Fomento «ha comprometido en la adquisición de campos todos sus recursos, no sólo el capital de \$5.000.000.00 de títulos que le otorgó la citada ley» y que «a no mediar el aporte de mayores recursos, la acción de la Sección Colonizadora del Banco quedará detenida en los límites señalados».

Se concreta pues que la labor del Banco Hipotecario solo podrá ampliarse mediante la creación de mayores recursos legales y estimamos, una vez más, que los legisladores deben compensarse bien hondo de esas necesidades dándole los medios monetarios capaces para que puedan ampliarse sus facultades colonizadoras, muy especialmente en estos momentos en que tanta falta hace producir más y mejor para subvenir a la necesidad nacional.

(Tomado de «Colonia Suiza» de Nueva Helvecia).

FENOTIACINA

consulte precios

Ferretería MEYER

Prestamos para compra de M. Agrícolas

CRÉDITOS QUE OTORGA EL BO. REPÚBLICA

Hemos recibido de la Sucursal Young del Banco República, el detalle que transcribimos relativo a los préstamos que otorga ese Banco para la compra de maquinarias agrícolas:

Destino: Adquisición de maquinarias agrícolas en general: tractores, cosechadoras, trilladoras, arados, etc., etc.

Monto: Se fijará atendiendo a las circunstancias especiales de cada caso.

Plazo: Hasta de tres años, a fijar plazo y amortizaciones de acuerdo con el monto del préstamo en relación con las posibilidades de pago del postulante.

Garantía: Sola firma de otra firma, prendaria, hipotecaria o cualquier otra a satisfacción.

Interés: 5 1/2 (cinco y medio por ciento).

Condiciones Generales: Los interesados presentarán conjuntamente con la solicitud un detalle con precios de las maquinarias a adquirir y, posteriormente la documentación comprobatoria de la aplicación de los fondos.

El Banco dispondrá, en los casos que estime conveniente, la inspección previa del establecimiento a fin de comprobar si la explotación requiere realmente la utilización de las maquinarias objeto del préstamo y si el interesado dispone de galpones adecuados para su guarda y conservación.

En los casos de prenda a más quinas, el Banco podrá exigir la cancelación del préstamo si llegará a comprobar que aquellas no son objeto de los cuidados necesarios para su conservación en buen estado.

Corresponde destacar antes de finalizar, la última resolución tomada por la Superioridad sobre estos préstamos que eleva al 70% del valor de tasación el porcentaje de adelanto sobre las operaciones de esta índole que se concedan durante el año 1947.

El Remate del Jueves en el Local «Elorza»

El próximo jueves se anuncia la realización en el Local «Elorza» del 4.º Remate Ferial organizado por el martillero Alberto Albiu, con sus colaboradores en ese lugar Srs. Felipe Vidal (h) y Alfredo Amy.

Hay inscripciones para venderse 500 vacunos y 1000 Capones de

Alberto Albiu

Martillero con sus colaboradores

Felipe Vidal (hijo) y Alfredo Amy

El Jueves 5 de Junio de 1947

Efectuarán su 4.º remate ferial en su local **ELORZA** ubicado en la 5.ª Sección de Río Negro para el que cuenta desde ya con una anotación al firme de **500 VACUNOS y 1.000 GAPONES** 1 señal, 4 y 6 dientes.

En la última feria efectuada en este local se vendió por la cantidad de \$ 55.533 25

Por anotaciones o informes dirigirse al escritorio del martillero en la ciudad de Trinidad Dpto. de Flores Teléfono 484 o a los Sres **FELIPE VIDAL (hijo)** y **ALFREDO AMY** en Río Negro

Este martillero actúa en las ferias que organiza la S. Fomento de Flores los 1.º lunes y los 2.º de cada mes y en las ferias que organiza la S. Rural de Durazno los últimos lunes de cada mes

sola señal, por lo cual todo hace suponer que este remate obtendrá éxito recibiendo afluencia de compradores de Flores, Arroyo Grande, Durazno, Paso de los Toros y otros puntos del país.

Tengo leche disponible para la venta a do miçilio

Reparto por mañana y tarde
LEONIDAS SILVA
Charret No 11

A V I S O

Sra; No se destruya las mannos y haga un corte perfecto sin bordes filosos ni puntas, con un sbrelatas tipo pinza. Cómprelo en taller «Conventry» 18 de Julio frente a Casa Reyes.

Barraca PATRITTI

CONSIGNATARIO

FRUTOS DEL PAÍS
Teléf. 50 YOUNG

MAIZ

GIRASOL

FETERITA

No venda sin consultarnos!!

Concurre a las Kermesses de la Escuela de Bellaco

Local "EL EDEN"

«LAS FLORES»

PASO DE LA LAGUNA

2.º Gran Remate

Organizado por el Martillero **LUIS A. VILLAR** y su colaborador Sr. **ALFREDO SALABERRY**

El sábado 14 de junio de 1947

HAY INSCRIPTOS
600 VACUNOS 600

Divididos entre 300 novillos de 1 1/2 a 3 años; 120 vacas gordas, 180 Piezas de Cría

Se Solicitan Consignaciones

Se asegura Concurrencia de compradores del Sur Las haciendas deben concurrir libres de sarna y garrapata

Por anotaciones y Mayores Informes: Escritorio **VILLAR-Fontar** 720 Trinidad o **Alfredo Salaberry** — Tel. 10 P. de la Laguna

CHASSIS. "DELAHAYE"

MARCA

Procedencia Francesa, el mas fino Chassis de Francia
MOTOR; a nafta de 130 H. P. de fuerza, con válvulas a la cabeza, radiador para el aceite del carter, filtro de aceite fijo, doble correa de ventilador, temperatura normal en funcionamiento 60 gr. C., válvulas a 30 grados, dispositivo de arranque instantáneo, 6 cilindros lubricación forzada. — 4 marchas hacia adelante, caja de cambios extra—reforzada, doble plato y doble discos de embrague

CHASIS; a Bastidor rígido, totalmente soldado eléctricamente, 3 puentes cerrados, doble cardán, chasis curvo, puntas del mismo tipo alea para mayor resistencia de la carrocería. Capacidad de carga 12.000 Kgs. en el chasis y 4 en remolque, total 11 toneladas. Distancia entre ejes 4.35 mts. espacio carrozable 5.50 mts.

TRANSMISION; Extra—reforzada, Diferencial corona y piñón que trabaja como sin—fin, Frenos "Westinghouse".

CABINA; Frontal, dirección a la izquierda, dos amplios asientos tapizados en cuero, amplísima visibilidad, dos parabrisas regulables y dos parabrisas inferiores, tablero de instrumentos completo con manómetro de aceite en el carter, y presión de aceite.

CUBIERTAS; equipado con cubiertas de 900 x 20. Equipado con 7 cubiertas completas, equipo completo de herramientas baterías de 180 amp.

Complenos destacar que contamos con un amplio stock de repuestos y un servicio especializado para la atención que puedan requerir estas unidades

ENTREGA INMEDIATA

Agencia en Young a cargo de los Sres. **PAULINO MEOQUI** y **JOSE M. SOSA**

Las Demostraciones con Lubricantes ANCAP Que Realizan en Río Negro y Paysandú



Nuestros colegas de Paysandú, desde hace algunos días se están ocupando sobre unas demostraciones que, con sus lubricantes y sobre la calidad de los mismos, se encuentran realizando la Ancap en esa zona y en el norte de nuestro departamento.—demostraciones estas dirigidas por el funcionario de Ancap Sr. R. Sayagués Laso.—

A fin de proporcionar a nuestros lectores una información detallada de las mismas, nos hemos enterado sobre las tales demostraciones.

La información que tenemos al respecto son muy favorables, pues además de ser las mayores que se hayan realizado en el país hasta el momento, el solo hecho de realizarse simultáneamente da una idea del volumen de ellas.— Tal cosa, con solo enumerar las máquinas que intervienen, y cuya nómina damos ya confirmada.—

Intervienen las tractores de los Sres. Walter Hughes (Deering WD-9); Cafarel y Bartel (Case «L»); Estancia

Farrapos (John Deere D); Copelo y Crocker (Deering W D 6); Manuel Duarte (Deering W-40); José E. Guillemot (Deering WD-9); Albino Büchner (Deering WD-6); Esteban Khessev (Case «L»); Giordano, Dante y Morales (Deering WD-9) y Facultad de Agronomía (Case «L»).—

Telefónicamente nos hemos puesto al habla con el Ing. Degenner y el Sr. Sayagués Laso quienes han tenido la deferencia de proporcionar los grabados obtenidos de los ac-

tos realizados con motivo de las terminaciones en los predios de los Sres. Cafarel y Bartel y nos han expresado que están encantados de la cooperación y ayuda prestada para estas demostraciones por los Agentes Deering y Case de Paysandú Sres. Augusto Gratarola y Vinar y Grossi. Cábemos agregar que por falta de espacio las fotos obtenidas al término de la demostración del Sr. José Guillemot irá en la próxima edición.

CORRESPONSALIA

De EL ARENAL (Algorita)

NECROLOGICAS

† MÁXIMA B. DE DE LEÓN

—Dolorosa impresión causó en Pandule y Algorita el fallecimiento de la Sra. Máxima B. de De León, acaecido el sábado p.pdo. La extinta que era una conceptuada ve-

ce de este lugar, desapareciendo a una edad avanzada. La vida de la Sra. de De León, transcurrió siempre dentro de los marcos de la más acrisolada moral y rindiendo culto a severas disciplinas espirituales. Esas circunstancias le habían permitido merecer la consideración y el respeto general en la zona de su residencia, donde siempre se le tuvo esa estima merecida al ejemplo que constituyó su existencia. Centro de un hogar ampliamente vinculado en Pandule, la Sra. de De León encauzó a los suyos dentro de las normas de la rectitud y honradez que habían presidido todos los actos de su vida legados por un nombre limpio y sin tachas y el recuerdo de su vigorosa personalidad moral. El sentimiento de pesar causado por su fallecimiento se ha transparentado durante el velatorio de sus restos en el desfile de numerosa concurrencia por la capilla ardiente debiéndose exteriorizar aquel en forma muy elocuente al efectuarse su inhumación en el Cementerio de Algorita. A sus deudos pues tro pésame.

Edicto de Matrimonio

En Pueblo Young y el día 28 del mes de Mayo del año mil novecientos cuarenta y siete a las cuatro de la tarde

A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio DON JOSE MARIA CORLETO, de veintinueve años de edad, de estado soltero, de profesión comercio de nacionalidad Oriental, nacido en Paysandú 1.a sección domiciliado en Pueblo Young 4.a sección del Departamento de Río Negro y DOÑA ELIDA ESTHER CREVOISIER, de 26 años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo de nacionalidad Oriental, nacida en Paysandú 1.a sección, domiciliada en Pueblo Young 4.a sección del Departamento de Río Negro.

En fe de lo cual intimó a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico local «EL HERALDO DE YOUNG» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

JUAN DA SILVA
Oficial del Estado Civil

FOOTBALL

CITA PEÑAROL

Cita a todos sus jugadores para la hora 13 en el Parque Leaf. Se encarece puntual asistencia: M. Castellano, F. Borba, J. Ayala, J. Iglesias, L. Zapata, L. Quiroga, M. González, J. Chulepin, F. Odrizola, W. Lucero W. Quintana, R. Bortagaray, E. Stirling R. Salvetti, M. Zapata, L. A. Gallardo, I. Sarmiento, M. Marroñi, O. Sauchenco, R. Amarillo, J. Gallardo, L. Lawlor C. Cash, J. Elhordoy Hnos, A. Rodríguez, A. Arévalo, R. Soza, A. Sarabi, E. Bravo, J. Espindola, R. Sirl, H. Correa, M. Gaballero, Calrus Hnos, N. Estigarribia, J. S. Kosenko

DEMOSTRACIÓN DE DESEDIDA

El sábado último, el señor Vicente Ciolli y Sra. ofrecieron en su residencia en Algorita, un chocolate al señor Juan Revoulaz y fila, que en breve se ausentarán para Paysandú donde fijarán su residencia. Por lo tanto le deseamos a la fila Revoulaz — Rivelro mucha felicidad en esa ciudad sanducera.

Rumor de Cuna

—El hogar de los esposos Curbelo — Morales se ha visto alegrado con la presencia de un nuevo vástago una preciosa nena que llevará el nombre de Gladys Nivla.

ENFERMOS

—Es delicado el estado del Sr. Agustín Soca que se asiste en su domicilio en la Estancia «El Limón».

CAMBIO DE RESIDENCIA

—El Sr. Bartolo Blocky y su Sra. esposa Rosita Harwich han trasladado su residencia para Bellaco.

KERMESSE

—Como estaba anunciado se efectuó en Algorita en el Club A. Bella Vista «Ferroviario» la kermesse y baile resultando ésta muy animada. La concurrencia se entregó al baile con un buen equipo traído desde Young, para animar dicha kermesse, en la cual se bailó hasta altas horas de la madrugada.

CUMPLEAÑOS

—Como ya lo habíamos anunciado festejó su cumpleaños el domingo 25 el Sr. Gregorio Nacienceno Martínez, quien recibió en esta oportunidad, el saludo de sus familiares y amistades que pasaron a saludarlo por su residencia en Young.— M. M. R. Corresponsal.

SOCIALES

DEMOSTRACION A LAS SRTAS. DE AFOLLONIA DEMASSI

Esta tarde a las 16 hrs. en el Club Social de Young, se realizó una demostración a las Srtas. de Apollonia Demassi con motivo de ausentarse definitivamente para Paysandú.

Consistió la misma en un té y las personas que desearon adherirse, quedan haciendo dirigiéndose a las Srtas. de Reyes Frapp.

Se espera que esta demostración obtenga destacados relieves dadas las múltiples simpatías que cuentan en nuestro medio.

Viajeros

—Regresaron a Tarariras —Dpto. Colonia— los jóvenes William Ernest y Negro Dalmas.

—Estuvieron en ésta, de campaña el Sr. Orlando Meyer, su Sra. esposa y su pequeño Ramoncito.

—Para y de Fray Bentes el joven Adolfo D. Beltranchi

PRONTO SE INICIA

La Serie N.º 14 del

Club de Trajes

de Sastrería

GARMENDIA

Hnos.

Paysandú — Young

No espere a que se
Agoten Solicite Hoy
Mismo, su Tarjeta



CECI

Cita urgentemente a todos los empleados y obreros de Young para la reunión extraordinaria a celebrarse hoy a las 18 horas en el Café Gerfaou

Deben comparecer todos los Delegados de Gremios

Se tratará asuntos de gran importancia.

ni.

—Días pasados se ausentaron a Montevideo la Sra. Julia B. de Weis en compañía de la Srta. Lila Beltranchi.

—Para «Las Flores» regresó el joven Luis Alberto García.

—Regresó a Fray Bentes el Ing. Ricardo Béttega, Director de los Servicios Agronómicos de Río Negro.

MISAS DE LA SEMANA

En la Parroquia Local

Domingo 1.º a las 7 y 30 a la Sagrada Familia en acción de gracias.

A las 8 y 30 por Fermína Rodríguez de Acosta, con responso.

Lunes 2 a las 7 y 30 en acción de gracias.

Martes 3 a las 7 y 30 por Federico Díaz Abella.

Miércoles 4 a las 7 y 30 por Manuela Díaz Abella de Segundo.

CITA FERROCARRIL

La Comisión Directiva de Ferrocarril F. C. cita a todos sus jugadores de Reserva para la hora 13 y a todos los de Primera División para la hora 15 de la mañana en el Parque Leal a fin de jugar con el C A Peñarol.

CITA NACIONAL

Plantel de jugadores de Segunda División: hora 13. Field de Nacional: E. Cabral A. Ibarre, G. García, T. Espindola; A. Tabarez, N. Conde, R. Conde, R. O. Prestes, G. Oliver, A. Tello, M. Aguirre, R. Vidal, O. Di Giovanni, F. Pereyra, R. Benítez, F. Rodríguez, M. Sena, J. P. Silva, Juan Conde, B. Martínez, A. Centurión, V. M. Vela, N. A. Taborda, J. C. Borché, I. García.

Primera: J. P. Raura, E. Cabral, J. Gimenez, Raúl Baer, A. Baer, U. Sanchez, T. E. Medina, A. Taurizano, G. Martínez, H. Castillo, V. Berezán, J. Archibú H. García, I. García.

Julio Meyer

Rematador

Local Casa MEYER (contiguo al Cine Atenas)

Domingo 15 de Junio de 1947

(A LAS 9 HORAS) — Por cuenta de Varios

Remataré cantidad de mercaderías cuyo detalle haré conocer oportunamente

SOLICITO CONSIGNACIONES

Proximamente Gran Remate de Tierras por cuenta y orden del Sr. M. Raul Parietti.—Terrenos ubicados en la zona de más porvenir de este pueblo subdivididos en fracciones de 1/4 Hás., con grandes facilidades de pago:—

Solicite planos y detalles.—
Por informes al Rematador
o Casa Meyer

Tel. N.º 3
Tel. N.º 132